

№ 1-09/24 від 07 серпня 2024 / dated August 07, 2024

Керівнику компанії

To the Head of the Company

Шановні Панове,

Dear Sirs,

ПАТ «Укрнафта» (далі – Товариство) цим листом висловлює Вам свою повагу та повідомляє про наступе.

PJSC "Ukrnafta" (hereinafter - the Company) expresses its respect to you and informs about the following.

Товариство оголошує тендер на збір комерційних пропозицій щодо закупівлі **дизельного палива в кількості від 1000 тонн**, для забезпечення власних комерційних потреб на період **вересня 2024 р.**

The Company announces the tender by the request of commercial offers for the purchase of **diesel fuel in the quantity from 1000 tons** to provide its own commercial needs for the period of **September 2024.**

Вихідні дані для підготування та надання пропозицій:

Main data for the preparation and provision of commercial offers:

- Умови транспортування: автомобільний та/або залізничний транспорт.
- Умови (базис) поставки: FCA – пункт/станція відправлення в межах України (для резидентів), або DAP – кордон України (для нерезидентів), або інший базис поставки, запропонований учасником.
- Строк/період поставки: протягом вересня 2024 р.

- Transport conditions: tank trucks and/or rail tank cars.
- Delivery terms (basis): FCA – the settlement/station of departure within Ukraine (for residents), or DAP – the border of Ukraine (for non-residents), or other terms (basis) offered by the participant.
- Delivery period/date: during September 2024.

Під час підписання правочину (під терміном «правочин» мається на увазі договір або угода на поставку Товару), за згодою сторін, допускається коригування строку поставки, та якщо такі умови будуть прийнятні для Товариства.

By signing the transaction (the term "transaction" means a contract or a agreement for the supply of the Goods), upon the agreement of the parties, adjustment of the delivery period is allowed, and if such conditions are acceptable to the Company.

Починаючи з дати підписання правочину, постачальник повинен забезпечити рівномірну поставку всього обсягу Товару, вказаного в правочині, протягом періоду поставки – дана умова може бути включена Товариством в правочин.

Starting from the date of signing a transaction, the supplier must ensure the steady uniform supply of the entire volume of Goods, specified in the transaction, during the supply period – this condition may be included by the Company in the transaction.

- Допустимий толеранс поставки: $\pm 10\%$ (буде включений в правочин).
- Виробник / походження дизельного палива – крім палива виробництва та походження з

- Acceptable delivery tolerance: $\pm 10\%$ (will be included in the transaction).
- Manufacturer / origin of diesel fuel – except for the fuels produced and originating from the russian

російської федерації, республіки білорусь та ісламської республіки іран.

- Якість дизельного палива:
Екологічний клас: не нижче Євро-5.
Вимоги до якості: дизельне пальне має відповідати умовам ДСТУ 7688:2015 та/або вимогам Технічного регламенту щодо вимог до автомобільних бензинів, дизельного, суднових та котельних палив та/або стандарту EN590.
- Ціна: фіксована ціна або формульна ціна (з використанням котирувань Platts / Argus).
- Умови оплати: пріоритетна форма оплати – післяплата по факту (з дати) поставки Товару протягом 30 календарних днів (при цьому, учасник у своїй пропозиції може запропонувати власні умови оплати).

Вимоги при наданні пропозицій:

Комерційна пропозиція учасника повинна містити та враховувати наступне:

- Найменування Товару, що пропонується до постачання, із вказанням та підтвердженням стандарту його якості, відповідно до вимог встановлених цим тендером;
- Загальний обсяг Товару, який учасник зможе постачити.
- Ціна за 1 тунну Товару:

При наданні пропозиції з формульним способом визначення ціни, ринкова поправка (премія) зазначається в доларах США за 1 тунну, а також обов'язково вказується повна формула визначення (остаточної) ціни Товару.

Резидент України надає ринкову поправку (премію) на умовах FCA – пункт/станція відвантаження (розмитнений, завантажений, документально оформлений до перевезення Товар, з урахуванням усіх витрат на перевалку в пункті/на станції відвантаження).

Якщо учасник застосовує в ціноутворенні додаткові витрати (наприклад, але не виключно, перевалка, логістичні/транспортні витрати, охорона, страхування, комісія банку, ескалація тощо), які не включені ним в його ринкову поправку (премію), то учасник обов'язково додатково зазначає про такі витрати та їх вартість у своїй пропозиції. Формула ціни повинна передбачати, в тому числі, ПДВ та виражати ціну в гривнях.

federation, the republic of belarus and the islamic republic of iran.

- The quality of diesel fuel:
Environmental class: not lower than Euro-5.
Quality requirements: meets the conditions of the DSTU 7688:2015 or/and Technical Regulation on requirements for automobile gasoline, diesel, marine and boiler fuels or/and standard EN590.
- Price: fixed price or formula pricing (Platts / Argus quotations are used).
- Payment terms: the priority payment term is post-payment upon delivery (from the date of supply) within 30 calendar days (at the same time, a participant can offer its own payment terms in its commercial offer).

Requirements for the provided offers:

The participant's commercial offer must contain and consider the following:

- The name of the Goods which is offered for supply, with the indication and confirmation of its quality standard, in accordance with the requirements established by this tender;
- The total volume of the Goods that the participant will able to supply.
- Price per 1 ton of the Goods:

By providing an offer with a formula method of determining the price, the market correction (premium) is indicated in US dollars per 1 ton, and full formula for determining the (final) price must also be indicated.

A resident of Ukraine provides a market correction (premium) on FCA terms – the settlement/station of departure (customs-cleared, loaded, documented for transportation Goods, which includes all transshipment costs at the point/station of departure).

In case if a participant uses additional costs in his pricing (for example, but not exclusively, transshipment, logistics/transport costs, security, insurance, bank commission, escalation etc.), which are not included in his market correction (premium), the participant must additionally indicate such costs and their value in his commercial offer.

The formula pricing must include VAT and express the price in hryvnias.

Нерезидент надає ринкову поправку (премію) на умовах DAP – кордон України (постачальником проведене митне оформлення Товару для його експорту в Україну та понесені в зв'язку з цим всі витрати).

Формула повинна виражати ціну в доларах або в євро.

Якщо учасник надає пропозицію на умовах поставки, відмінних від FCA або DAP, такий учасник аналогічно повинен зазначити порядок визначення ціни та вказати всі складові ціноутворення (ринкова поправка (премія), котирування, додаткові витрати, тощо).

- Умови (базис) поставки.
- Умови оплати.
- Вказання виробника/ів та країн/и походження дизельного пального.

Умови щодо контрагування:

Наданням комерційної пропозиції учасник підтверджує підписання правочину на поставку Товару в редакції (на умовах) Покупця, якщо інше не погоджено Покупцем.

Учасник, що визнаний переможцем, не пізніше ніж протягом 3-х робочих днів з дати направлення йому на електронну пошту (з якої цим учасником було надіслано пропозицію) листа про визнання переможцем, підписує правочин на поставку Товару, якщо інше не буде визначено Покупцем.

Якщо переможець тендеру відмовився від підписання правочину та/або від наданої на тендер пропозиції, Товариство відхиляє пропозицію такої компанії та залишає за собою право більше не допускати цю компанію до участі в аналогічних тендерах Товариства.

У разі Вашої зацікавленості, просимо надати Вашу комерційну пропозицію до **13 серпня 2024, 16:00 (за Київським часом)** на таку електронну адресу:

mbx_Trading@Ukrnafta.com

По завершенню отримання та розгляду пропозицій учасників, Товариство має право надіслати запит на покращення пропозицій.

Результати тендеру будуть повідомлені в письмовій формі.

The non-resident provides a market correction (premium) on terms DAP – the border of Ukraine (the supplier conducted customs clearance of the Goods for its export to Ukraine and incurred all costs in connection with this).

The formula must express the price in dollars or euros.

If a participant provides the commercial offer on terms of supply other than FCA or DAP, such participant must similarly indicate his pricing procedure and specify all pricing components (market correction (premium), quotations, additional costs, etc.).

- Delivery terms (basis).
- Payment terms.
- Indication of the manufacturer(s) and country(ies) of origin of diesel fuel.

Conditions for contracting:

By providing a commercial offer, the participant confirms the signing of the transaction of the Goods supply in the version (with the conditions) of the Buyer, unless otherwise agreed by the Buyer.

The participant who is recognized as the winner, no later than within 3 working days from the date of sending to him the e-mail (from which this participant sent his offer) with the letter about recognition it as the winner, signs the transaction of the Goods supply, unless otherwise determined by the Buyer .

If the winner of the tender refused to sign the transaction and/or the offer submitted for the tender, the Company rejects the offer of such company and reserves the right to not allow this company to participate in similar tenders of the Company in the future.

If you are interested, please submit your commercial offer by **August 13, 2024, 4:00 p.m. (GMT+3 Kyiv time)**, to the following e-mail address:

mbx_Trading@Ukrnafta.com

Upon completion of receipt and consideration of the participant's offers, the Company has the right to send a request for improvement of the offers.

The results of the tender will be notified to you in writing.

За додатковою інформацією та/або у разі виникнення запитань, просимо звертатись:

Artem.Lohachov@Ukrnafta.com

Артем ЛОГАЧОВ, Начальник відділу забезпечення тендерних процедур, або

Artem.Tyshchenko2@Ukrnafta.com

Артем ТИЩЕНКО, Начальник управління трейдингу

For additional information and/or in case of any questions, please contact:

Artem.Lohachov@Ukrnafta.com

Artem LOGACHOV, Head of department for tender procedures ensuring, or

Artem.Tyshchenko2@Ukrnafta.com

Artem TYSHCHENKO, Head of trading department

З повагою / Sincerely

**Заступник Директора з комерційних питань /
Deputy Director, Chief Commercial Officer**



Сергій ФЕДОРЕНКО / Sergii FEDORENKO

A large, stylized handwritten signature in blue ink is located at the bottom left of the page.